

**Співає дитячий хор
«Любава»**

**Хорові твори
для дитячого (жіночого) хору**

**Упорядник
ЛЮБОВ МАРТИНЮК**

ВИПУСК II

Кам'янець-Подільський

2020

Автор-упорядник:

Мартинюк Любов Василівна - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри музичного мистецтва Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка.

Рецензенти:

Серганюк Л.І. - завідувач кафедри методики музичного виховання та диригування Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, кандидат мистецтвознавства, доктор філософії, професор, заслужений діяч мистецтв України

Печенюк М.А. - завідувач кафедри методики музичного виховання, вокалу та хорового диригування Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка, професор

Кравцова Н.Є - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри хорового мистецтва та методики музичного виховання Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського

Затверджено Вченою радою Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка, протокол № 3 від 28.05.2020 р.

Навчально-репертуарний збірник рекомендовано викладачам, студентам середніх і вищих учбових закладів, керівникам дитячих і студентських хорових колективів та широкому колу шанувальників хорової музики.

До збірника увійшли хорові твори та хорові обробки народних пісень сучасних композиторів. Твори відзначаються високою ідейно-художньою досконалістю, розумінням специфіки хорового співу і користуються загальним визнанням у виконавській практиці.

ВІД УПОРЯДНИКА

Це видання підготовлене на основі хорових творів для дитячого або жіночого хору відомих композиторів Золтана Кодая, Джорджа Гершвіна, Дюка Еллінгтона, Олега Хромушина, які створили величезну кількість мелодій, що стали основою золотого фонду джазових стандартів. У творчості цих композиторів тісно переплелися академічна музика і джаз, а головними рисами таких творів стали контактність та товарискість. Віддаючи належне симфоджазу, автори вважають більш перспективним так званий «третій» напрямок, в якому переважає не синтез, а поліфонія жанрів, при чому специфіка кожного залишається недоторканою.

Особливе значення в творчості композиторів займають хорові обробки народних пісень, традиційні форми яких наповнені ритмами та інтонаціями сучасної естрадної музики. Ці твори звучать свіжо і сучасно, легко запам'ятовуються, подобаються як виконавцям, так і публіці.

Розраховані на реальні можливості дитячих та жіночих голосів, дані хорові твори відзначаються високою ідейно-художньою досконалістю, розумінням специфіки хорового співу і користуються загальним визнанням у виконавській практиці. Вони є не тільки чудовим педагогічним матеріалом для хормейстра у репетиційній роботі, а й мають велике виховне значення у формуванні художнього смаку хористів, особливо юного віку, та користуються надзвичайною популярністю серед слухачів-шанувальників хорової музики.

Сподіваємося, що запропонований збірник розширить репертуар дитячих і студентських хорових колективів і принесе їм велику творчу радість, адже високохудожній репертуар – це основа існування і розвитку, а також дзеркало діяльності кожного хорового колективу.

Передмова

Зразковий дитячий хор-студія Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка «Любава», який працює на базі Кам'янець-Подільської музичної школи ім. Фадея Ганіцького, нараховує 45 учнів віком від 8 до 16 років.

Художній керівник колективу – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри музичного мистецтва Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка Мартинюк Любов Василівна та концертмейстер – Федорова Ірина Леонтіївна, дбають про створення колективу з індивідуальним обличчям, плекають виконавців, які можуть співати твори в різноманітних вокальних жанрах – соло, дуетах, тріо, квартетах вокальних ансамблях, популяризують дитячі вокально-хорові твори (класичні та сучасні), українську та зарубіжну хорову музику в Україні та за її межами. Цей колектив успішно витримав період становлення, невтомні пошуки нових форм та методів роботи. Завдяки добре продуманому та організованому навчальному процесу Зразковий дитячий хор «Любава» досяг високої культури виконання хорових творів та значних творчих успіхів. Адже з перших років існування цей хоровий колектив та його солісти стали відомі як в Україні, так і за кордоном, зокрема в Польщі, Болгарії, Угорщині, Грузії, Іспанії, Греції, Чорногорії, брали участь і стали лауреатами міжнародних хорових конкурсів та фестивалів: «Артеківські зорі» (Крим, м. Гурзуф), «Новогутська весна» (Польща, м. Краків), «Усмішки моря» (Болгарія, м. Балчик), «Сузір'я Несебру» (Болгарія м. Несебр), міжнародного хорового конкурсу (Польща, м. Хелмно), мистецького фестивалю «Балканські наспіви» (Греція, м. Паралія Катеріні), міжнародного фестивалю «Еолова Арфа» (Греція, м. Серес), міжнародного конкурсу «Всі ми діти твої, Україно» («Молода Гвардія», м. Одеса), міжнародного фестивалю «Folk Fest» (Чорногорія, м. Бар, Чан), всеукраїнського хорового конкурсу імені М. Леонтовича «Товтри» (м. Кам'янець-Подільський), обласних конкурсів вокально-хорових колективів початкових спеціалізованих мистецьких навчальних закладів (м. Хмельницький) тощо.

Яскрава палітра репертуару дає можливість керівникові колективу організувати концертні програми, присвячені тим чи тим подіям та святам в місті та країні. У рамках мистецької акції «Талановита юнь» Зразковий дитячий хор «Любава» започаткував та провів 15 концертних програм «Свято пісні» та 20 сольних концертів талановитих юних співаків.

За багаторічну педагогічну діяльність, спрямовану на розвиток просвітницьких та культурно-мистецьких надбань, вагомий особистий внесок у справу збереження національної спадщини Мартинюк Л.В. нагороджена Почесними грамотами, подяками, цінними подарунками міської та обласної рад, відзнакою міської ради «Честь і шана», Грамотою Верховної ради, відзнакою Кам'янець-Подільського міського Голови «За заслуги перед громадою», Почесною Грамотою Міністерства культури України.

Сьогодні дружний колектив дитячого хору «Любава» на чолі з Любов'ю Мартинюк працює творчо і злагоджено, а сама його мистецька атмосфера є джерелом, з якого кожен учень черпає краплини душевної краси і людяності.

Завідувач кафедри методики музичного мистецтва Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка, кандидат педагогічних наук, професор Печенюк М.А.

Фантазія на теми українських народних пісень

О. Хромушин

Стримано

mf

5

9

А вже вес - на, а вже крас - на, із стріх во - да кап - ле,
Мо - ло - до - му ко - за - чень - ку манд - рі - воч - ка пах - не

12

із стріх во - да кап - ле, із стріх во - да кап - ле.
манд - рі - воч - ка пах - не, манд - рі - воч - ка пах - не.

15

Ля, ля, ля...

19

19

25

Вийш-ли в поле ко-са-рі, - ко-сить ран-ком на зо-рі.

25

31

Гей, ну - те, ко - са-рі, бо не ра - но по - ча - ли, Хоч не ра - но

31

36

по - ча - ли, та ба-га - то у - тя - ли. Па, па, па, па,

36

41

До о - бі - да по - ко - си - ли, гост - рі ко - си по - ту - пи - ли, Гей, ну - те,
Па, па, па, па, па, па, па, па. А...

46

ко - са - рі, бо не ра - но по - ча - ли, хоч не ра - но по - ча - ли,

51

та ба - га - то у - тя - ли у - тя - ли у - тя - ли

57

y... y...

64

y...

M... M... M... M...

70

A...

76

Ой, під го - ро - ю,

82

під пе - ре во - зом, сто - я - ла дів - чи - на з сво - їм о -

Ой, під го - ро - ю, під пе - ре - во - зом сто - я - ла

Ой, під го - ро - ю під пе - ре -

87

бо - зом, сто - я - ла дів - чи - на з сво - їм о - бо - зом,

дів - чи - на з сво - їм о - бо - зом, сто - я - ла дів - чи - на з

во - зом сто - я - ла дів - чи - на з сво - їм щ - бо - зом,

92

А... А...

сво - їм о - бо - зом. А... А...

сто - я - ла — дів - чи - на з сво - їм о - бо - зом. А... А...

98

А... А...

А... А...

104

А... па - ра - ра

А... па - ра - ра

111

ра - ра - ра - ра - ра

Фа, фа...

118

Ой, хо-ди-ла дів - чи-на бе-реж - ком

124

за-га-ня-ла се - лез-ня ба - тіж - ком

па - ба - да па - ба, за-га-ня-ла се - лез-ня ба - тіж-ком

131

Ту - ру - ру, ту - ру - ру, ту - ру - ру, ту - ру - ру, о - о о - о - о - о,

O - o - o,

sf

136

ту - ру - ру, ту - ру - ру, ту - ру - ру, ту - ру - ру, О - о - о

140

Па - ба, па - па - па - ра - ра, па - ра па - па - ба - да - ба - да - ба

145



да. А... ля - ля

па - па - ба - да - ба - да - ба да

145

153



Так, та - та, та - та, та - та...

153

159



Так, та-та, та - та, та-та...

159

165

А...

І - ди,

171

О... Про-дам те - бе

і - ди, се - лез - ню до до - му

177

ді - до - ві ста - ро - му пр - дам те - бе ді - до - ві ста - ро - му.

182

Бу - ло лі - то, бу - ло лі - то,

186

а те - пер зи - ма, як не - бу - ло при - го - донь - ки, гей, гей, тай до - сі не -

190

ма... А...

194

200

Шед - рик, шед-рик, шед - рі - воч - ка
 Ста - ла со - бі ще - бе - та - ти,

205

при - ле - ті - ла лас - ті - воч - ка Вий - ди, вий-ди, гос - по-да-рю, по - ди-ви-ся
 гос - по-да-ря вик - ли - ка - ти.

205

Вий - - - ди, вий -
 гос - - - по - - - да -

210

на ко-ша-ру Та - - - та-ба да-ба-та-ба, та - ба да - та,
 ди, рю Та - да, та - да, та, та - да, та - да

214

та, та - да, та - да та - да, та - да, та - да та - да
 та - ра - ра-ра-ра-ра та - да та - да

219

та, та-ба да-ба та-ба - да-ба да - та да, та - да та - да
 а - да та - да та та - да та - да та-ра-ра-ра-ра та - да та - да

224

та - да та - да та - да О... Шед - рик, шед-рик,
Ста - ла со - бі

228

О... шед - рі-воч-ка, при - ле-ті - ла лас - ті-воч-ка Па - ра - ра
ще - бе-та-ти, гос - по-да-ря вик - ли-ка-ти.

233

Ян - чи - ку, по-до - лян - чи -

239

ку по - плинть, по - плинть по Ду - най - чи - ку по - плинть, по -

239

245

плинть, по Ду - най - чи - ку. Гей! Роз-че-ши си ку-че-ри-ці, та чор-нень-кі

245

251

ті бро-ви-ці. Ян - чи - ку, по-до-лян - чи - ку по - плинть, по -

251

257 А...

плинь по Ду - най - чи - ку

поп - линь. поп - линь, по Ду - най - чи -

263

Вий-ди, вий-ди на ву - ли - цю шу - кай со - бі по сест - ри - ці

ку Вий-ди, вий-ди на ву - ли - цю шу - кай со - бі по сест -

268

Ян - чи - ку, бі - ло - дан - чи - ку, поп - линь, поп -

ри - ці. Ян - чи - ку, бі - ло - дан - чи - ку поп - линь,

273

линь, по Ду - най - чи - ку

поп - лись, по Ду - най - чи - ку

280

286

Та - візь - ми - ся

291

A...

по під боч-ки за-ви-ди на сво-ї скоч-ки та візь-ми-ся по під боч-ки

291

296

Ян - чи -

за - во - ди на сво - ї скоч - ки

296

299

ку, по - до - лян - чи - ку, поп - линь, поп - линь, по Ду -

299

299

304

най - чи - ку, поп - линь, поп - линь, по Ду -

308

най - чи - ку поп - линь, поп - линь, по Ду

312

най - чи - ку. Гей, гей, гей, гей!

Glissando

Щедрівка

фрагмент із концерту для хору
"СПІВОМОВКИ"

Жваво

p

Ю. Алжнев

1

Зле - - тів

pp Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу,

7

на ві - кон - це

Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу,

со - - кіл на ві - кон

14

це

Гу, гу, гу, *p* Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу, Гу, гу, гу,

Зле - тів со кіл

21

Одна

Зле-тів со-кіл на ві - кон-це шед - дрий ве-чір. доб - рий ве - чір.

pp

26

Ве - - чір, доб - - рий ве - - -

32

f Двоє

У світ-ли-цю за-гля - да-є, шед - рий ве-чір, доб - брий

чір.

36

ве - чір, доб - рим лю - дям на - весь ве - - - чір.

39

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех стaves. Верхний став — вокальный, содержит паузы. Средний став — фортепиано, содержит ритмический рисунок из восьмых нот. Нижний став — basso continuo, содержит мелодическую линию с динамикой *sf*.

доб - рим лю - - - дям.

44

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех стaves. Верхний став — вокальный, содержит текст: «ой, ра - но, ой, ра - но, ой, ра - но. Ой, ра - но, ой, ра - но,». Средний став — фортепиано, содержит паузы. Нижний став — basso continuo, содержит мелодическую линию с текстом «рра - но,».

Ой ра - но, ра - но.

48

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех стaves. Верхний став — вокальный, содержит текст: «Ой ра - но». Средний став — фортепиано, содержит ритмический рисунок из восьмых нот. Нижний став — basso continuo, содержит мелодическую линию.

Ой ра - но, ой ра -

52

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех стaves. Верхний став — вокальный, содержит текст: «Вста - вай - - - те,». Средний став — фортепиано, содержит ритмический рисунок из восьмых нот. Нижний став — basso continuo, содержит мелодическую линию.

но, ра-но,

27 Ой ра но, ой ра - но, рано.

57 *mf Solo*

Ой ра - но, ра - но ку - ри за - пі - ли, свя - тий ве - чір.

Ой ра - но, ой ра -

60

А і - ще ра - ніш Ва - січ - ка ус - тав, свя - тий ве - чір.

Вста - вай те

но, ра - но ой ра -

63

Ва - січ - ка Ва - січ - ка у - став, лич - ком за - дзве - нів, свя - тий ве - чір.

Ой ра - но, ра - но, ра - но

но

66

За - дзве - нів Лич - ком за - дзве - нів, брат - ців роз - бу - див, свя - тий ве - чір.

но - Ой ра - но, ра - но.

69 Вста - вай - те
 Вста-вай - те брат - ці, ко - ней сід - лай - те свя - тий ве - - чір.

Glissando

72 Ой ра - но, вста - - - вай -
 Сід - лай - те
 Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їд - жай - те, свя - тий ве - чір.

те, ой ра - но

75 Вста - вай - те
 Вста-вай - те, брат - ці, ко - ней сід - лай - те, ко - ней сід - лай - те.

78
 в по - ле в'їд - жай - те. Вста - вай - те, брат - ці, ко - ней сід - лай - те,
 Вста - вай - те, брат - ці, ко - ней сід - лай - те,
 в по - ле в'їд - жай - те. Вста - вай - те, брат - ці, ко - ней сід - лай - те,

81

Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те,
 Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їжд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те,
 Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їзд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те,

84

в по - ле в'їд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їд - жай - те.
 в по - ле в'їжд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їжд - жай - те.
 в по - ле в'їзд - жай - те. Ко - ней сід - лай - те, в по - ле в'їзд - жай - те.

87

Moderato agitato

sf

ра - но. Ой ра - но Ра - но
 ра - но. Ой ра - но Ра - но
 ра - но. Ой ра - но Ра - но

Вночі в горах

З. Кодай
(1882 - 1967)

I. *pp* Lento assai

II. *pp* Закритим ротом

III.

9

pp *p*

pp *p*

pp *pp*

A... A.

16

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

p cresc. *dim.*

A. A. A.

23

ppp *p*

pp *p A.*

pp *p*

A. A.

31 *poco a poco cresc.*

A. *cresc.* A. *sf* A.

poco a poco cresc. *p*

A. A. A.

36 *f*

A. A. A. A. A. A. *ff*

A. *f* A. A. *ff* *ff*

A. A. A. A. *ff*

A. A. A. A. A.

41 *pp*

A. A. *pp* *pp* *pp* *pp*

A. A. *pp* *pp* *pp* *pp*

A. A. *pp* *pp* *pp* *pp*

Закр. ротом

51 *dim.* *Solo* *Rallent. e moderato* *ppp*

dim. *Solo* A. A. A. *ppp*

dim. *ppp* *ppp* *ppp*

p *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

Весела фуга

Вокаліз

Музика В. Шайнського

Не дуже швидко

C.

A.

Ф-НО

mf

Па, па, па,

5

Па, па, па,

5 да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, па, па, па, да, ба, да, ба, да, ба,

9

да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, па, па, па, да, ба, да, ба, да, ба,

9 да, да, ба, да, да, ба,

13

Па, па па да ба, да, ба, да, ба

13 да, да, ба, жа, ба, да,

16 да ба да, ба да ба да, па, па, па, да, ба да,

ба, да, ба, да, па, па, па,

16 па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па,

20

да ба да ба да ба да да, па па па*

20 па па, па, па, па*

24

да па, ба да ба да, па па па,

24 да па, ба да ба да

28 да ба да ба да, да ба да ба да,

да ба да ба да ба да, па па па* * далі аналогічно

28

* далі текст, як в першому ланцюзі секвенції

32 да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да

па, па, па* *далі аналогічно

32

36 да, ба, да, да, ба, па, па, па,

па, па, па,

36

40 па, па, па, па, па, па, па, па, па,

да, ба, да, ба,

40

па, па, па, па, да, ба, да,

43

да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, да, ба, да, ба, па,

47

па, па, * далі по аналогії

да, ба, да* * далі аналогічно

47

51

па, па, па, да, ба, да..

55

ба, да, ба, да, па, пам!

f *Glissando* *Gliss.*

55

f

59

pp А... *mf* па, па* * далі аналогічно

59

p па, па, па* *f* *mf*

* далі аналогічно

63

па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па, па.

63

67

па, па, па, па* * далі аналогічно

67 па, па,

71

да, ба, да, па, па, па, па, па, па, па, да, ба

71

75

75 да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба,

79

79 да, па, па, па, па, па

да, ба, да, ба, да, ба да, па, м..., па,

79

83

83 па, па, да, ба, да, да, ба, да, да, ба, да ба, да, ба.

м..., па, м..., па,

83

86

86 да, па, па, па, па, па, па, па, па, па - - - а.

86

Сі-джем блюз

Д. Елінгтон

Помірно

Музична партитура для вокалу та фортепіано. Темп: Помірно. Ключ: Сі-бемоль (Bb). Ритм: 4/4.

Вокальні лінії:

1. Ту-ва, ту-ва, ту-ва, ту - ва і т. д.

2. Па, па, ра, па, па, ра.

3. па, па, ра, па, па, ра

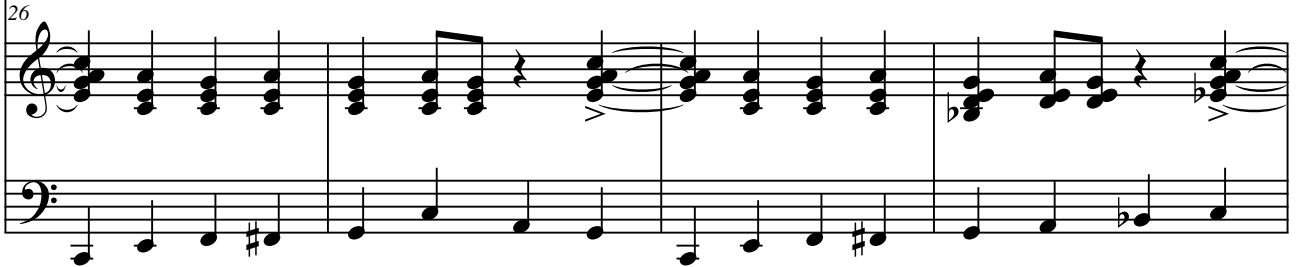
4. па, па, ра, па, па, ра

Партитура фортепіано включає басову лінію та акорди в правої руки.

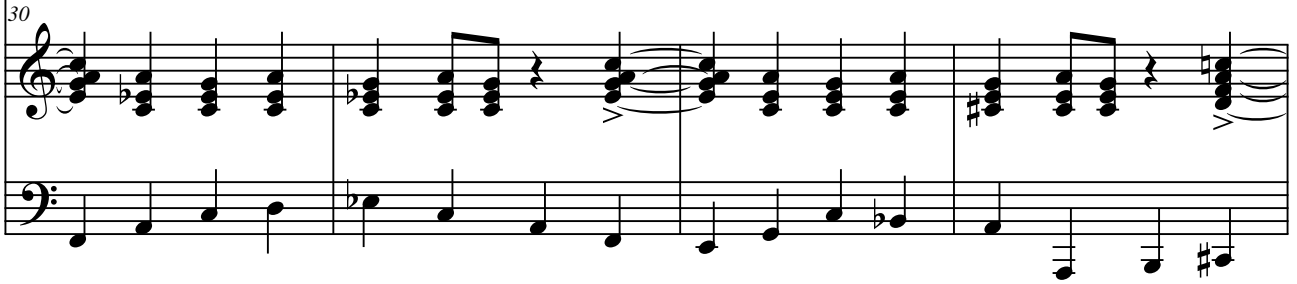
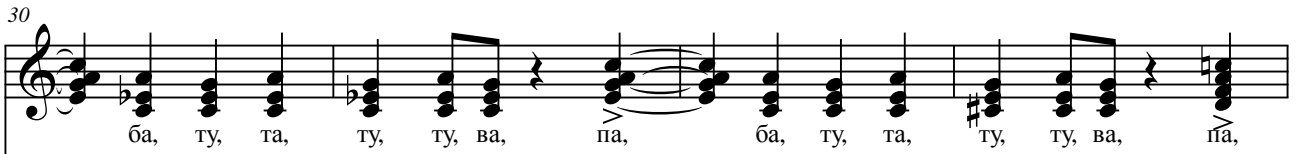
20 па, па, ра, па, па, ра, па, па, ра, па, па, ра, па, па, ра, ра, па, ра, па,



26 ба, ту, та, ту, ту, ва, па, ба, ту, та, ту, ту, ва, па,



30 ба, ту, та, ту, ту, ва, па, ба, ту, та, ту, ту, ва, па,



34 ба, ту, та, ту, ту, ва, па, ба, ту, та, ту, ту, ва.



Хлопай в такт

Музика Д. Гершвіна
Слова А. Гершвіна

В темпі фокстрота

mf

p *sf*

5 *mf* Eve - ry - bo - dy

C. Clap a your hand, slap a your side! Hel - li - lu - je! Hel - li - lu - je. Bo - dy

A. Clap a your hand, slap a your side! Hel - li - lu - je! Hel - li - lu - je. Bo - dy

mf

5

9 come a - long and join the ju - bi - lee!

come join the ju - bi - lee! Clap a your hand,

9

14

come a - long it's

slap a your sing Don't you loose time, don't you loose time, come it's

17

shake your shoes time now for you and me! On the sand of

shake now you and me! Y...

22

time you are on - ly a peo - ple Re - mem - ber, trou - ble must be

a peo - ple Y... trou - ble must be

26 trea - ted just a - like *cresc.*

trea - ted just like re - bel! Send him to the dab - ble! Clap a your hand

30 Eve - ry - bo - di come a - long and

slap a your sing! Hel - li - lu - je! Hel - li lu - je! bo - di come

34 *mf* **Для повт.** **Для закінч.** *gliss.*

join the ju - bi - lee. *gliss.*

Bach-a-Rock!

Melody by J.S. Bach
Adapted Ruth Artman

Very clean and concise (and slightly snobbish) ♩ = 138

A *mf* (Unison)

La...

Very clean and concise (and slightly snobbish) ♩ = 138

mf

B

La...

19 **C**

La...
La...

Detailed description: This system covers measures 19 to 24. It features a C major chord, indicated by a box labeled 'C' at the top. The vocal line (top staff) begins with a half note 'La...' and continues with a melodic line. The piano accompaniment (bottom two staves) consists of a treble clef with a melody and a bass clef with a bass line. The key signature has one sharp (F#).

25 **D**

La...
La...
La...
La...

Detailed description: This system covers measures 25 to 30. It features a D major chord, indicated by a box labeled 'D' at the top. The vocal line (top staff) begins with a half note 'La...' and continues with a melodic line. The piano accompaniment (bottom two staves) consists of a treble clef with a melody and a bass clef with a bass line. The key signature has two sharps (F# and C#).

31

Detailed description: This system covers measures 31 to 36. It features a key change to D minor (three flats) and a 4/4 time signature. The vocal line (top staff) begins with a half note and continues with a melodic line. The piano accompaniment (bottom two staves) consists of a treble clef with a melody and a bass clef with a bass line.

E

37

ff Du! du, bee, du, bee,

Musical notation for measures 37-39, vocal line. Treble clef, 4/4 time signature. Measure 37 has a whole rest. Measure 38 has a whole rest. Measure 39 starts with a double bar line and a repeat sign, followed by a quarter rest, then eighth notes G4, A4, B4, C5, and a quarter note D5. Dynamics include *ff* and accents (>).

37

ff *simile*

Musical notation for measures 37-39, piano accompaniment. Treble and bass clefs, 4/4 time signature. Measures 37-38 feature a rhythmic pattern of eighth notes with accents (>). Measure 39 starts with a double bar line and a repeat sign, followed by a quarter rest, then eighth notes G4, A4, B4, C5, and a quarter note D5. Dynamics include *ff* and *simile*.

40

du, du, du, du! (clap) (clap) Too, too-dle-co-dle - oo - too! skoo du!

Musical notation for measures 40-42, vocal line. Treble clef, 4/4 time signature. Measure 40 has eighth notes G4, A4, B4, C5, and a quarter note D5. Measure 41 has a quarter rest, a quarter note D5, and a quarter note E5. Measure 42 has eighth notes G4, A4, B4, C5, and a quarter note D5. Dynamics include accents (>) and 'x' marks for claps.

40

Musical notation for measures 40-42, piano accompaniment. Treble and bass clefs, 4/4 time signature. Measures 40-42 feature a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. Dynamics include accents (>).

43

1. skoo-bee - du - bee - du! Sko-bee - du - bee - du! Du!

Musical notation for measures 43-45, vocal line. Treble clef, 4/4 time signature. Measure 43 has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. Measure 44 has a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F5, and a quarter note G5. Measure 45 has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. Dynamics include accents (>).

43

1.

Musical notation for measures 43-45, piano accompaniment. Treble and bass clefs, 4/4 time signature. Measures 43-45 feature a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. Dynamics include accents (>).

46

Du! Wah, wah, wah! du - du - du-bu-du-bu du yan!

mf

F

50

Did you ev - er hear such dis -

54

tor - tion No! O, no! O, what are they do - ing to

58

Bach?! I can't be li - ve it's Rock! Rock Rock Rock! Rock! Rock! Mu - si - cal con -

58

mf

62

tor - tion! Bach o, Bach Jhey're sing - ing Bach a - rock!

62

ff

66

YAH!

66

69 *ff*

Du! du, du, du, bee du, du, du, du, (clap) (clap) Too, too-dle-oo-dle -

Did you ev - er hear such dis

simile

72 oo - too! - Skoo-du! Skoo-bee - du - bee - du! Skoo-bee - du - bee -

tor - tion No! O, no! o

75 du! Du! Du! Wah wah wah Du! Du, bee, bu, bee,

what are they do - ing to Bach?! can't be - live it's Rock! Rock Rock

78

du, du, du, du (clap) (clap) Too, too-dle-co-dle - oo - too! Skoo-du!

Rock! Rock! Mus - i - cal con - tor - tion!

81

Skoo-bee-du-bee - du! Skoo-bee-du-bee - du, du, du-bee-du-bee -

Bach! O, Bach Trey're sing - ing Bach - a Rock!

84

du YAH!

Yan!

And All That Jazz from "Chicago"

Music by John Kander
Arrangement by Kirby Shaw

Swing (□□□□□ □ = ♩³)
optional vamp *mf*

C. I
C. II

A.

mf

optional vamp

mf

simile

5

і зно-ву ми че-ка-єм свя-та та но-вих і-сто-рій.
пос-лу-хай джаз, проб-ле-ми зник-нуть враз, час тан-цю-ва-ти.

5

9

"Лу-на-є джаз!" Мить ло-ви, до ме-не ти і-ди, у не-ба
"Лу-на-є джаз!" Лиш від-чуй, цей ве-чір так ма-нить, і ліх-та

9

13

су - тін - ках мрій - ли - ві кле - ни, з кав'яр - ні знов лу - на, мов ка - ва
рі по - ка - жуть шлях у дав - ню мить, і спо - га - ди вос - крес - нуть, як по -

13

16 *без цезури* 1.

за - паш - на: "And All That Ja - ee - azz!"
чу - єш знов: "And All That Ja - ee - azz!"
без цезури

16 1.

21 2.

Do that

21 2.

B

25

Ja - ee - azz! O,

25

28

ве-се-ло й ра-діс-но ми на-є час. Нас

28

32

ве - де й за-хоп - лю - є цей див-ний джаз.

32

35 *унісон*
О, за - бу - де - мо тур - бо - ти. О,

35

38 *унісон* *tr*
я зна-ю, дру-же що це: ти прос - то за - ко-ха - ний "And All

38

42
That Ja - ee - azz!"

42

45 *f*
 О, ве - се - ло й ра - діс - но ми - на - є час, And

f
 Дру - же мій, кинь су - му - ва - ти, "And all that Jazz!"

45
 Piano accompaniment for measures 45-47.

48
 all that Jazz! Нас ве - де й за - хоп - лю - є цей

Ве - се - ло, час тан - цю - ва - ти, "And

48
 Piano accompaniment for measures 48-50.

51 *f* *Soprano I*
 див - ний джаз. And all that Jazz! О,

all that Jazz!" *Альт* У не - бо зді - ня - тись

51
 Piano accompaniment for measures 51-53.

54

за - бу - де - мо тур - бо - ти: о,

мо - жем ми, нас кри - ла лос - ко - чуть, бо ви - рос -

56 *mf*

я, зна - ю, дру - же що це: ти прос - то за - ко - ха - ний "And

ти хо - чуть. Круж-ля - ем в рит-мах цих і за - бу - ва - ем все. "And

59 *Con. I*
Con. II

All That Ja - ee - azz!"

Альт

all that Ja - ee - azz!"

63 *f* "And All

f "And all

66 That Ja - ee - azz!"

that Ja ee - azz!"

70 *nouenku* "And All That Jazz!"

nouenku "And all that Jazz!"

Шолом-алейхем

Фантазія на теми єврейських пісень

О. Хромушин

Дуже емоційно. Не швидко

The first system of the musical score is written in 3/4 time and features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*ff*) dynamic and includes the lyrics "О, о, о, о... о. О...". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. The system concludes with a fermata over the final notes.

The second system continues the musical piece, starting with a fermata from the previous system. It includes a vocal line with a *rit.* (ritardando) marking and a piano accompaniment. The piano part features a right-hand section with complex chordal textures and a left-hand section with a rhythmic bass line. The system ends with a fermata.

11 **Не поспішаючи. (2 такти=5 сек.)**

у...

16

у.. у... у...

ту, у. у.

21

у. о... о.

61

26 Швидко 8т=5сек.)

A... A... O

32

39

mf

46 *mf*

На ры - бал - ке у ре - ки тя - нут се - ти ры - ба -

46

53

ки, на от - ко - се пле - щет ры - ба, точ - но го - ры

А... О...

60

се - реб - ра. **5** *f* Боль - ше де - ла, мень - ше слов,

f Виконується за 2-м разом

А.. Пам па па - ра. А... А... па -

66

нын - че вы - пал нам у - лов, бу - де се - лам

па, па - ра, па пам, па - ра, па - па - ра - ба

72

1.

и ста - ни - цам мно - го ры - бы, ео...

A...

f

78

2.

бу - дет се - лам и ста - ни - цам! A...

A...

84

ff

э... э... э... э...

ff

p

Па - ра па - ра па - рп па - ра па па ра ба - па,

ff

p

90

па па - па-ра ба-ра па-ра ба-ра ба па па-ра - па-ра па-ра-па-ра па, па-ра

90

97 **7**

Па - ра - па - ра - па-ра-па-ра па - па-ра ба - па - па па па-ра-ба-ра

па - па - - па, па-ба-ра, па-ба-ра-ба па-ба-ра-ба - ра па

97

103

ба-ра ба-ра ба - па па-ра-па-ра па-ра-па-ра па па-ра па - па

ба-ра па-ба-ра-ба - ра па-ба-ра па-ра-ба -

103

109 Па-ра, па-ра, па-ра, па-ра, па, па-ра ба-па, па-па, па-ра, ба-ра,
 па па, па-ба-ра па па па бя

109 ра па-ба-ра па-ба-ра-ба -ра-ба-ра-ба-ра - па -

115 Ба-ра, ба-ра, ба-па, па-ра, па-ра, па-ра, па-ра, па-па, па-па,
 бя ба-ра па-ба-ра-ба А... па-ба-ра па-па

115 - па-ба-ра-ба -па-ба-ра-ба - па па па, па, па

121 па, па, па, па, па

121

9 (Стукати каблуками по черзі: то лівим, то правим,
не відриваючи носків від підлоги)

127

f

У...

134

134

141

10

А...
Плескати в долоні

У...

f

148

А...

У...

11 Енергійно. (8 тактів=5сек.)

156

Тум ба - ла,

Тум-ба - ла, тум-ба - ла

mf

163

тум ба - ла. Тум ба-ла, ла - ла, ба тум ба - ла, ла -

f

163

f

169 12

ла... Тум ба-ла,

176

Тум ба - ла А...

183

А... а, а, а. ла-Ла-ла-ла-ла-ла.

69

190

13

Тум - ба - ла,
tum - ba - la, тум - ба - ла,
tum - ba - la,

190

195

тум-ба - ла оай - ка,
tum-ba - la laj - ke, тум-ба - ла,
tum-ba - la, играй, ба - ла лай - ка,
spil ba - la laj - ke,

195

201

тум-ба - ла - лай - ка,
tum-ba - la - laj - ke, играй ба - ла - лай - ка!
spil ba - la - laj - ke! играй ба - ла - лай - ка!
spil ba - la - laj - ke!

201

207 *ff*

Фрей-лак для всех! Ла-ла-ла-ла - ла, ла-ла-ла-ла - ла, ла-ла-ла-ла ла!
 Frej - lex zol zam!

ff *p*

213

213 *rit.*

220 **14** (3 такти=5 сек.) Речитативно, в манері Pizzicato

pp

Па-па, па-па, пам, па-па па-ра, па-па, пам, пам, па-ра па

pp *pp*

225

па-ра, па-па пам, па-ра па-па па - ра пам, па - ра па-па па - ра пам, пам. пам. пам,

229

15

пам. Ла - ла ла, ла-ла ла-ла ла-ла-ла ла - ла - ла, ла-ла ла-ла ла - ла - Пам- пам - пам, нам - пам, пам - лам - пам.

234

(4 такти = 5 сек.)

ла ла ла - ла ла ла, ла ла ла ла, ла. ла. ла. ла-ла.

(Цокати пальцями)

240

16

Как ты хо - ро - ша, как ты хо - ро - ша на
 Baj mir bis tu sajn, baj mir nos - tu хейн, bist

240

245

све - те те бя луч - ше нет! Как ты хо - ро -
 ej - ne baj mir ojf der velt! Baj mir bis - tu

245

250

ша как ты хо - ро - ша ты луч - ше, чем ты ся чи мо -
 gut? bas mir nos - tu "it", baj mir bis - tu toj - kek fun

250

255 **17**

нет! Па - ра - па - па, па - па па - ра па - ра пау, пау.

260 *rit. Gliss.*

Па-ба-ра-ба, ра-ба-ра па - ра па - ра па-ра, па-ра па - - -

260 *rit.*

па - ра

18

265

ра па па-ра па па - па-ра-ба па-ба-ра-ба-ра, па-ба-ра-ба, ра-ба, ра-ба ра-ба,

265

269

па.

Ту-ду-ру - ду, ру-зу-ру - ду, ру - ту - ту -

273

Ту-ду-ру-зу, ту-зу-ру-ду ру - ту ту - ту-ду-ру-ду-ру ту-ду-ру-зу-ру ту

277

19

ру-ду-ру-ду-ру-ду-ру-ду ру-ду-ру-ду-ру! Ла-ла-ла - ла ла - ла - ла - ла -

281

ла-ла-ла ла ла-ла-ла, ла-ла-ла - ла ла-ла-ла - ла ла-ла-ла-ла-ла ла!

287 **20**

па-ба-да-ба, да-ба-да-ба да па па па-ба-да-ба, да-ба-да-ба да па па

Па-ба-да - ба, та - па - па - па, ба-ба да - ба та - па - па - па

291 **Плескати в долоні**

О! па - па - па - ра, Эй! Эй!

ба-ба-да - ба та - па - па - ра Е - е - е - е, е - е - е - е

296

Эй, эй, эй, эй! Па - па - па - ра

299

па - па - па - ра О!

302

molto ritenuto

Пам - пам пам пам пам - пам па - ра пам - пам па - ра

21 Повільно. Поступово прискорюючи

306

Ha - va, na - gi - la, Ha - va, na - gi - la, Ha - va na - gi - la

306

312

ve - nis me - xa. Ha - va, na - gi - la, Ha - va, na - gi - la,

312

318

22

Ha - va na - gi - la ve - nis me - xa. u - ru, u ru a - xim,

318

324

u - ru, u - ru a - xim u - ru a - xim, be - lev sa - me ax,

324

330

u - ru, u - ru a - xim, u - ru, u - ru a - xim u - ru a -

330

335

(Плескати в долоні)

xim, be - lev sa - me ax.

f

335

340

340

346 **Allegro**

346

pp

Ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля -

351

351

ля - ля - ля - ля - ля - ля - ля! Ля - ля - ля - ля - ля - ля -

356

ля - ля-ля - ля-ля-ля-ля - ля - ля-ля - ля - ля-ля!

A.

356

362

accelerando

A.

O1

362

368

O1

O.

368

374

О.

380

Гоп - гоп, а - ла - ла, гоп - гоп, а - ла - ла, гоп - гоп,

385

а - ла - ла, ла - ла - ла.

accelerando

A.

390

A.

396 **Presto**

Та - Оту - та **Долонями
і ногами** та - ту - та та - ту - та - ту -

401

та - ту - та - ту - та та та та - ту - та!

Вільний вітер

Фантазія на музику І. Дунаєвського

О. Хромушин

Lento

C. *ff*^{A...} A...

5 **1** *p*

9 3

13 **2** Tempo di Valse *rit.* *p*^{Y...}

13

20

20

26

3 Tempo di Valse

A... A... M... M...

f

26

34

M... Па, па, па, па,

34

40 4

40 Ты со мно - ю в лег - ком

O... O... A...

46

46 тан - це мчишь - ся, чуть ды - ша. Пам - па -

52

52 ра - ра, пам - па ра - ра, пам - па ра - ра, пам - па -

58

ра - ра. И са - ма е - ще не зна - ешь, как ты нын -

64

че хо - ро - ша! О, о, о, о, о,

70

Allegro

6

о. Вьется дым-ка зо - ло - та - я, при-до -

Allegro

mf

76

рож - на - я, ой ты, ра-дость мо - ло - да - я, не - воз - мож - на - я. Точ-но

76

82

не-бо, вы-со - ка ты, то-но мо-ре, глу-бо ка ты, не объ-ят-на-я до-ро-га мо-ло-

82

7

88

деж - на - я! Силь - не - е.

Эй, гря - нем Под -

88

94

дуж - не - е. Точ-но не-бо, вы-со - ка ты, точ-но

тя - нем

94

100

мо-ре, глу-бо - ка ты, не-объ - ят-на - я до - ро-га мо-ло - деж - на - я! Па,

100

8

106

вау, вау, вау. вау, вау, вау.

па, па, па,ба,да,ба,да,ба,да,ба, да, о, о, о. Па, да, па, ба, да, паба, да, да.

106

113

па, па - ра, па, ба да, ба, да, да, ба, да, ба да, да ба, да ба да, да ба, да ба, да, ба да ба, ба да ба да - да, ба да ба да - да, ба да ба да - да.

113

118

да, да, ба да, да, ба да, да ба да, да ба да, да. Эй гря - нем силь - да, ба да, да, ба да, да ба да, да, ба да, да. Эй, гря - нем силь - не - е!

9

118

125

не - е! Под - тя - нем друж - ней, то-но не-бо, вы-со - ка ты, точно Под - тя - нем друж - не - е

125

132

мо-ре, глу-бо-ка ты, да, да вау, вау, вау, вау,

138 **10** Moderato

вау.
mf

ту-ру-ру, у, у, у, туру-ру, у, у, у, ту-ру-ру, у, у, у,

144 **11**

mf

По буль-ва-ру мрач-но шел про-хо-жий, пти-цы пе-ли пес-ню про ап-

туру-ру, у, у, у, ту-ру-ру, у, у, у, ту-ру-ру

149

рель. Нес муж - чи - на тол - стый чер - но - ко - жий мно - го у - ва - жа - е - мый порт -

У, у, у, ту, ру, ру, У...

153

12

фель. Шел муж - чи - на чин - но и со - лид - но, пре - зи - ра - я пти - чий пе - ре -

153

157

звон, по ли - цу муж - чи - ны бы - ло вид - но, что ве - сну не о - доб - ря - ет

157

161 **Solo** **13**

он. Е - му э - та вес-на ник че - му. И пе-сня не неж-не ни-ко -

165 *mf*

му. И веш-ня - я во-да, е-рун да, да, да, е - рун -

169 *f*

да. Па, па.

14 Хор імітує гру на музичних інструментах, веде себе вільно і весело.
Dixiland

Фл. *f*
 А - У, а - у, па, ба, да, ба, да, па, ба, да, ба, да. У - а, у -

Труба
 Пам, пам, ба, рам, па, ра, пам, пам, пам, па, ра, ра, ра, ра,

Тромб.
 Вау, вау, вау, вау, у - ва, у - ва, па, па, па,

Ф-но *f*

а, у - а, пам, па, ба, да, па, ба, да, па, ра.

ра, па, ра, ра, пам, па, ра, пам па, ра, па, па,

па, ба, ба, па, вау, вау, вау, па, ра, ра, вау, вау, вау,

пара, пара, па, ра, ра, па, ра, ра,

ра, ра, па, ра, ра, па, ра, ра,

Па, ра, ра.

па, ра, па, ра, па, ра, па, ра, ра, ра, ра, пам, па, ра, У!

па, ра, па, ра, па, ра, па, ра, ра, ра, ра, пам, па, ра, У!

15 Andante

The musical score is arranged in three systems. Each system contains a vocal line (top two staves) and a piano accompaniment (bottom two staves). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante'. The piano accompaniment features a consistent eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line includes lyrics 'y...' and 'A...'. Dynamics include *mf* and *p*. The score concludes with a fermata over the final notes.

16

Musical score for the first system, measures 16-19. The system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a dense, rhythmic accompaniment in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The vocal staves contain melodic lines with lyrics 'A...' and 'mf A...'. A crescendo hairpin is visible between the vocal staves.

Musical score for the second system, measures 20-23. The system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with its dense accompaniment. The vocal staves contain melodic lines with lyrics 'A...' and 'p y,'. A crescendo hairpin is visible between the vocal staves.

Musical score for the third system, measures 24-27. The system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with its dense accompaniment. The vocal staves contain melodic lines with lyrics 'y...' and 'p y, y, y,'. A crescendo hairpin is visible between the vocal staves.

rit.

pp

rit.

pp

17 Ритмічно (3 такта = 5'')

p Клацаючи пальцями

p

18

Спи, мой бе-би, слад-ко, слад-ко, спи, мой

у... у...

p

маль - чик, ба - ю, бай. Спят иг - руш - ки,

У... У...

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a vocal line with 'У...' lyrics. The bottom two lines are the piano accompaniment, consisting of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef.

спят ло - шад - ки, по - ско - ре - е за - сы - пай.

This system contains the next two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a vocal line. The bottom two lines are the piano accompaniment, consisting of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef.

19

Месяц уж не раз гля - дел о - ко - шечко. Креп - че за - сы -

p

This system contains the final two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a vocal line. The bottom two lines are the piano accompaniment, consisting of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning of the piano part.

пайже, мо-я крошечка. Спи, мой маль-чик, спи, мой зай-чик,

20 Tempo id Valse

ба - ю, ба - ю бай. A... A...

A... A... Спи, ма - лыш, ба - ю, бай, по-ско

21 Allegro

ре-е за - сы - пай. А...

22 Виконувати за 2-м разом

Жил да был о - дин мо - ряк, пла - ва он на всех мо - рях, где не пла - вал
Знал моряк, как зна - ют все, "И - таль - я - но" и "франсе," в об - щем был в ко -

ни Ко-лумб, ни Бе - ринг!
ман-де э - ру - ди - том.

Шел он в Аркти - ке на дно,
Что е - му де - вя-тый вал,

1.

во - е-вал на Ю - ге, но... вы-хо-дил все - гда сухим на бе-рег!
что е-му де - ся - тый бал,

2.

ес-ли слыл гро-зо-ю он бан-ди-там!
Па, ба, да, ба,да, па, ба, да, ба,да,

23

па, бапа, да, па, па. Эй!

Ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли.
Ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли.

Ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, дон,
ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, бам.

мы ли Фи-лип-пи-на-ми не
мы ли о - ке - а - на-ми не

плы-ли в Бос-
плы-ли в Си//

24

1. тон! —

2. ам!

Все, что дол - жен

знь матрос: май-на, ви-ра, стоп и СОС! Кто не зна-ет, кто не по-ни-ма-ет

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

ам-ба! *ff* Хо, хо! Ди,ли,ди,ли,ди,ли,ди,ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли, ди, ли,

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings *ff* and *p*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the bass line and chords in the treble line.

дон, мы лиФи-липпи-нами не плы-ли в Бос-тон!

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a fermata over the final note. The piano accompaniment features a complex chordal texture in the treble line and a steady bass line.

f Па, ба, да, ба, да, ба, да, ба да, па, па, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да,

па, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, па, па, па, ра,

(В долоні)

f Па, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, па, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба,

да, да, ба, да, ба, да, ба, да, ба, да, па, па, па, ра,

па, ра, па, ра, па, па, па, да, па, да,

*Після останнього удару в долоні
руки підняти вгору, зображаючи "тремоло"*

па, па, па, ра, па, па.